

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
08.07.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore	X		
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Ermächtigung zur Durchführung von Grabungsarbeiten und dauerhafte Besetzung öffentlicher Grundflächen in der K.G. Spinges für den Bau einer neuen unterirdischen 0,4 kV Kabelleitung für den Neuanschluss der Erweiterungszone DICKA (Gp. 174/14 KG Spinges) - Antragsteller: Edyna GmbH

Autorizzazione all'esecuzione di lavori di scavo e occupazione permanente di aree pubbliche nel C.C. di Spinga per la costruzione di una nuova linea interrata 0,4 kV per il nuovo allacciamento della zona di espansione „DICKA“ (p.f. 174/14 C.C. Spinga) - Richiedente: Edyna Srl

Ermächtigung zur Durchführung von Grabungsarbeiten und dauerhafte Besetzung öffentlicher Grundflächen in der K.G. Spinges für den Bau einer neuen unterirdischen 0,4 kV Kabelleitung für den Neuanschluss der Erweiterungszone DICKA (Gp. 174/14 KG Spinges) - Antragsteller: Edyna GmbH

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen mit beigelegtem Lageplan der Edyna GmbH vom 01.07.2026 (Prot. Nr. 11867/202) zur Durchführung von Grabungsarbeiten und der dauerhaften Besetzung der öffentlichen Grundflächen auf der Gp. 174/14 K.G. Spinges für den Bau einer neuen unterirdischen 0,4 kV NS-Kabelleitung für den Neuanschluss der Erweiterungszone DICKA;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 77 vom 28.12.2020;

Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 43 vom 13.09.2022 mit welchem die Verordnung für das Wiederherstellen des Straßenbelages bei Grabungs- und Aushubarbeiten auf Gemeindestrassen genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen und in den beigelegten Lageplan und festgestellt, dass die Genehmigung zur Durchführung der Grabungsarbeiten und dauerhaften Besetzung der öffentlichen Grundflächen erteilt werden kann;

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:
ZJCuRGWp+HhD1g9auXXFbxErgkeB6WsZ6o4sCnZBJ7U=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. der Edyna GmbH mit Sitz in Bozen, Linkes Eisackufer 45a, die Ermächtigung für die Durchführung der Grabungsarbeiten und für die dauerhafte Besetzung der Fläche des öffentlichen Gutes auf der Gp. 174/14 K.G. Spinges für den Bau einer neuen unterirdischen 0,4 kV Kabelleitung aufgrund des Neuanschlusses der Erweiterungszone DICKA im Sinne des vorgelegten Ansuchens und Lageplans (Prot. Nr. 11867 vom 01.07.2026) und unter folgenden Bedingungen zu erteilen:

Autorizzazione all'esecuzione di lavori di scavo e occupazione permanente di aree pubbliche nel C.C. di Spinga per la costruzione di una nuova linea interrata 0,4 kV per il nuovo allacciamento della zona di espansione „DICKA“ (p.f. 174/14 C.C. Spinga) - Richiedente: Edyna Srl

Vista la domanda con allegata planimetria della Edyna Srl del 01.07.2026 (prot. n. 11867/2026) per l'esecuzione di lavori di scavo e occupazione permanente di aree pubbliche sulla p.f. 174/14 C.C. Spinga per la costruzione di una nuova linea interrata 0,4 kV per il nuovo allacciamento della zona di espansione "DICKA";

Visto il regolamento comunale relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, approvato con delibera consigliere n. 77 del 28.12.2020;

Visto il regolamento comunale relativo al ripristino della sede stradale in occasione dei lavori di scavo su strade comunali approvato con delibera consigliere n. 43 del 13.09.2022;

Vista la domanda e l'allegata planimetria e ritenuto di poter concedere l'autorizzazione per l'esecuzione dei lavori di scavo e occupazione permanente delle aree pubbliche;

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:
ZJCuRGWp+HhD1g9auXXFbxErgkeB6WsZ6o4sCnZBJ7U=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di concedere alla Edyna Srl con sede a Bolzano, Via Lungo Isarco Sinistro 45a l'autorizzazione all'esecuzione di lavori di scavo e all'occupazione permanente di aree pubbliche sulla p.f. 174/14 C.C. Spinga per la costruzione di una nuova linea interrata 0,4 kV necessaria per il nuovo allacciamento della zona di espansione "DICKA", ai sensi della richiesta e planimetria presentata (prot. n. 11867 del 01.07.2026) e alle seguenti condizioni:

- wenn die Gemeindestraße während der Durchführung der Arbeiten gesperrt werden muss, muss vorher bei der Gemeindeverwaltung um die diesbezügliche Genehmigung zur Straßensperrung angesucht werden;

- sämtliche Kosten für Bau und Instandhaltung der Anlagen, für Schäden, die durch die Errichtung entstehen, gehen voll zu Lasten des Antragstellers;

- zu beurkunden, dass die gegenständliche Ermächtigung ausschließlich auf die genannten Arbeiten beschränkt ist und vorbehaltlich Rechte Dritter sowie der Einhaltung der baurechtlichen und sicherheitstechnischen Bestimmungen;

- der Beginn der Arbeiten und die Zeit für die Durchführung sind dieser Verwaltung mitzuteilen;

- nach Abschluss der Grabungsarbeiten hat die sofortige Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes (ordentlicher Aufbau mit einer Grobasphaltschicht und Anbringung der Verschleißschicht nach einer Winterperiode) zu erfolgen;

- sollten an den bestehenden Versorgungsleitungen Schäden entstehen, so ist die Gemeindeverwaltung unverzüglich und auf alle Fälle vor Instandsetzung derselben zu verständigen, damit ein Lokalaugenschein vorgenommen werden kann. Entsprechende Schäden sind vom Antragsteller auf einfache Aufforderung hin zu ersetzen.

Der Inhaber der Konzession verpflichtet sich, die Bedingungen und Vorschriften für das Wiederherstellen des Straßenbelages bei Grabungs- und Aushubarbeiten auf Gemeindestraßen laut Verordnung genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 43 vom 13.09.2022 einzuhalten.

2. festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;
3. Gegenständlicher Beschluss wird nach erfolgter Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde durchführbar.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

- se la strada comunale deve essere chiusa durante l'esecuzione dei lavori, deve essere preventivamente richiesta presso l'amministrazione comunale l'autorizzazione di chiusura della strada;

- tutte le spese di costruzione e manutenzione, di danni derivanti dall'opera vanno a totale carico del richiedente;

- di dare atto che la presente autorizzazione si limita esclusivamente ai lavori di cui sopra ed è rilasciata salvo diritti di terzi e l'osservanza della normativa urbanistica e della sicurezza;

- l'inizio dei lavori e la durata di esecuzione dei lavori dovranno essere comunicati all'ufficio comunale;

- dopo la conclusione dei lavori di scavo ha da avvenire l'immediato riprestino alla situazione iniziale (struttura ordinaria con uno strato di asfalto e applicazione dello strato d'usura dopo un periodo invernale);

- in caso di danneggiamento delle condutture di servizi esistenti l'impresa è obbligata di avvertire immediatamente l'amministrazione comunale ed in ogni caso prima del ripristino delle stesse. Eventuali danni sono da risarcire da parte del richiedente a semplice richiesta da parte dell'amministrazione comunale.

Il titolare della concessione ha l'obbligo di rispettare le condizioni e prescrizioni particolari per il riprestino della sede stradale in occasione dei lavori di scavo su strade comunali ai sensi del regolamento approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 43 del 13.09.2022.

2. di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria;
3. La presente deliberazione diviene esecutiva a pubblicazione avvenuta sull'albo pretorio digitale del Comune.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005